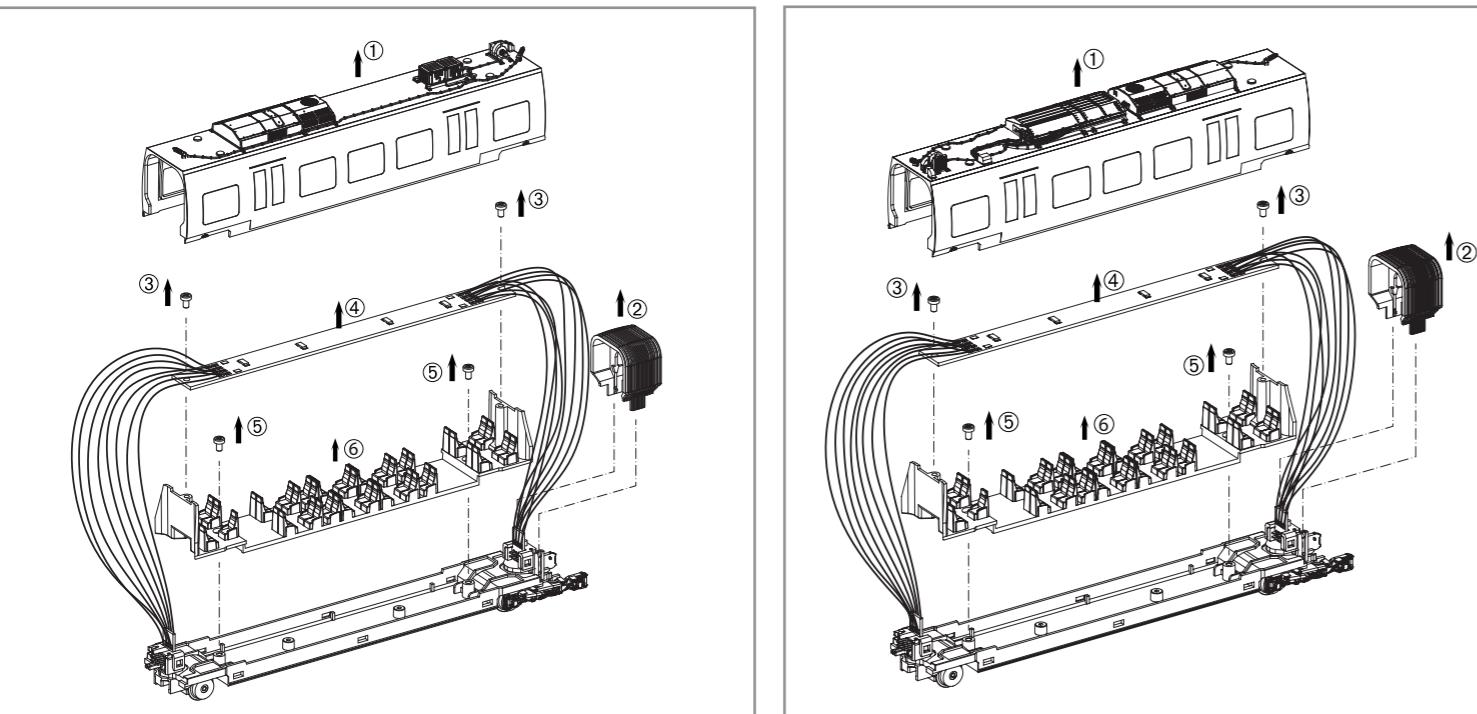


Mittelwagen / Coach / Voiture voyageurs / 车厢



Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingegebaut Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:
如果安装在轨道联接器部分的电容器有至少680nF，则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka:
Ochrona przeciwwzakłoceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w częśc doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejistku je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

BEDIENUNGSANLEITUNG TRIEBZUG BR 442 "TALENT 2" _TT

Instructions for use · Manuel d'utilisation · Manuale d'utilizzo
Manual de usuario · "Talent 2" _TT 的使用说明 · Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi · Инструкция по эксплуатации · Návod k použití

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

Hinweis: Den Triebzug auf dem Gleis bis zum spürbaren Einrasten zusammenkuppeln.

Note: The commuter train on the track up to clicking in together domes noticeably.

Indication: Le Rame électrique sur la piste vers le haut pour cliquer dans ensemble les coupole sensiblement.

注意: 该火车需要在直轨上紧密对接



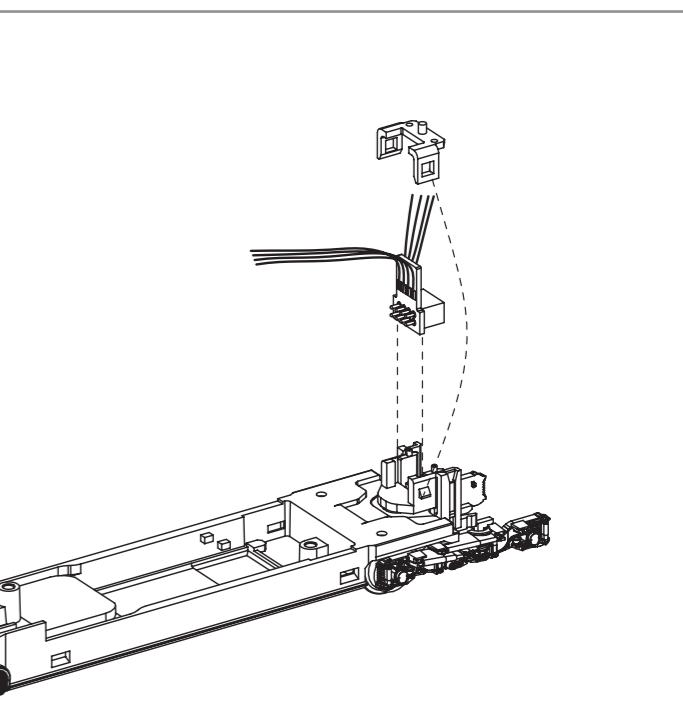
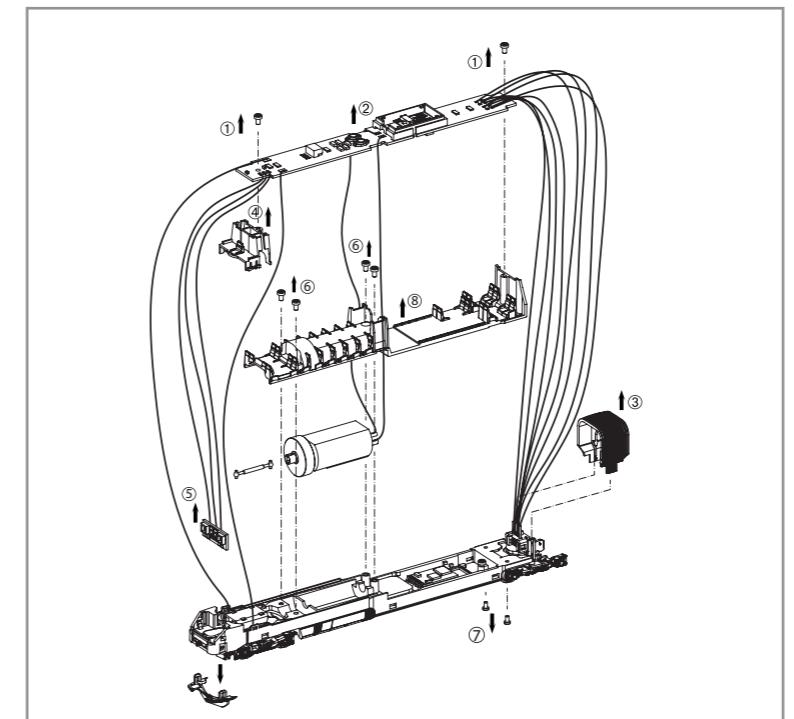
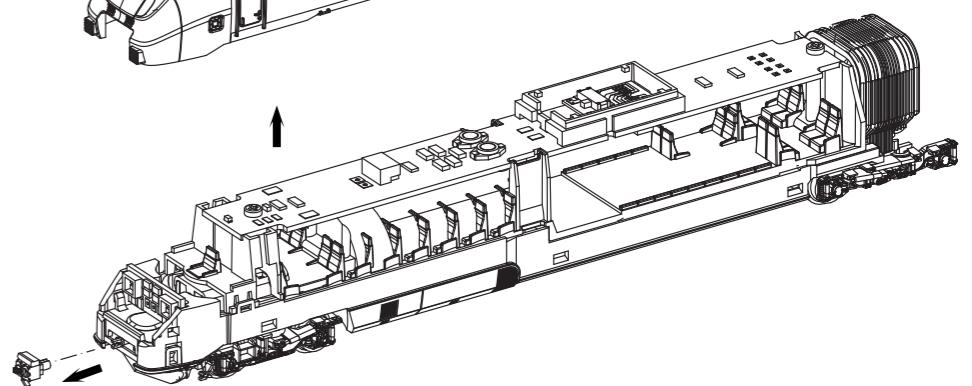
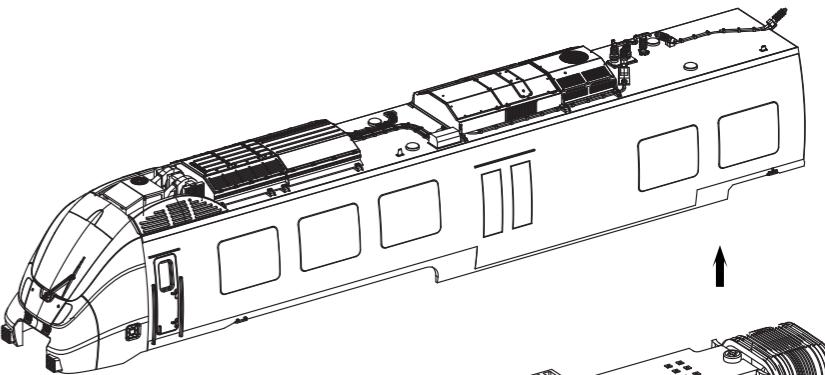
Endwagen 1 / top car 1 / Voiture pilote 1 / 车头1

Aufgrund der feinen Detaillierung und der angesetzten Anbauteile beachten Sie bitte beim Abnehmen des Gehäuses folgenden Hinweis:
Ziehen Sie zuerst das Gehäuse **vorsichtig** (Verrastung) nach außen und heben Sie es dann nach oben ab.

Note: Due to the fine detailing and the scheduled attachments please following the removal of the body: First, pull the body **careful** (arrester) out and then lift it upwards.

Note: A cause de l'armende qui précise et les pièces jointes prévue s'il vous plaît, après l'enlèvement de l'indice du logement: D'abord, tirez le boîtier **prudent** dehors et soulevez-le ensuite en haut

注意: 避免精密细节及附件损坏, 拆卸车身时请按照指示: 先把车身从车底上拉出来, 再把车身向上提起



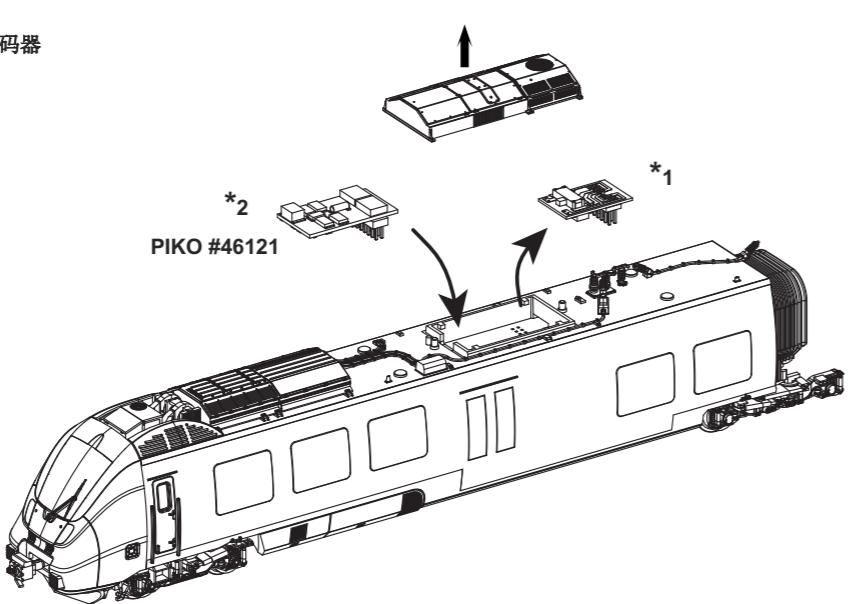
Endwagen 1 / top car 1 / Voiture pilote 1 / 车头1

Dekodereinbau:
Installing Decoder / Installation decodeur / 安装/更换解码器

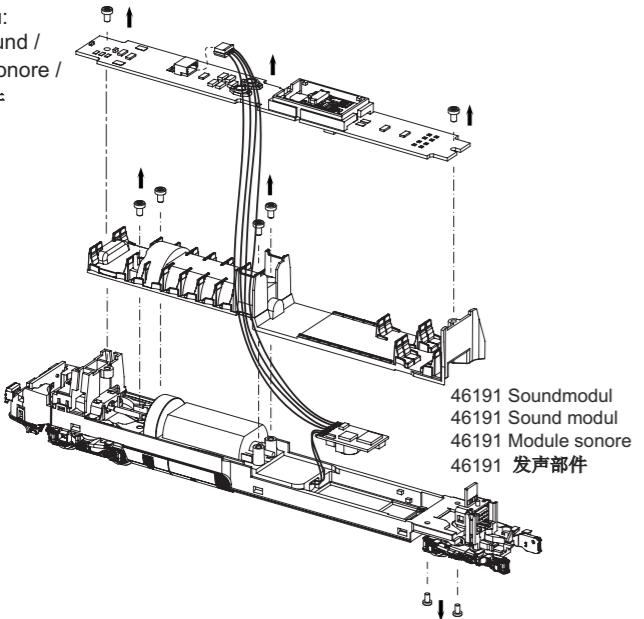
*₁ Bitte Brückestecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise
de l'interface digitale!
请保留DC插板!

*₂ PIKO #46121 Dekoder
(decoder/decodeur/解码器)
Nicht enthalten!
Non inclus!
Not included!
不包括

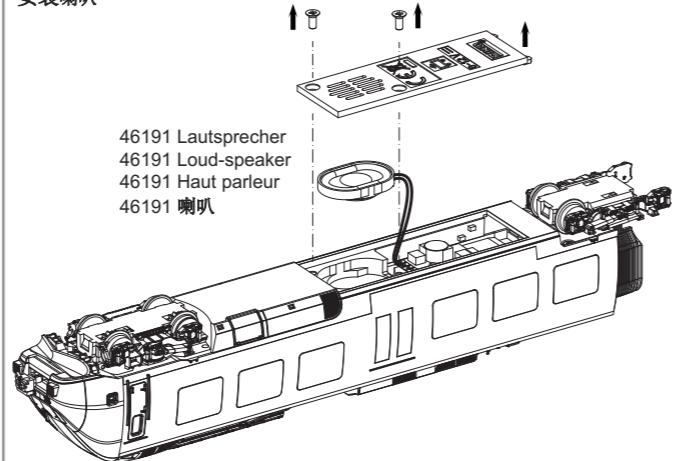
Dekodereinbaumaße / Space for decoder /
Espace pour décodeur / 解码器的空间:
max. 21,0 x 10,5 x 4,2 mm



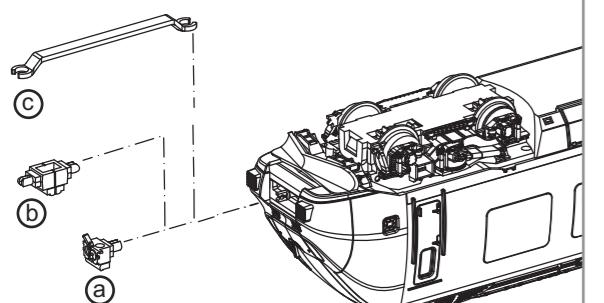
Soundeinbau:
Installing Sound /
Installation sonore /
安装发声部件



Lautsprechereinbau:
Installing Loud speaker /
Installation Haut parleur /
安装喇叭



Zurüstbauteil:
Extension / Détailage et accessoires supplémentaires /
功能扩展

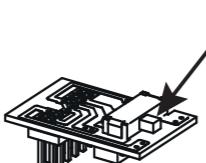


a) Triebzug einzeln, (R1min = 267 mm) /
multiple unit / multiple unit individuellement / 单个动力车头

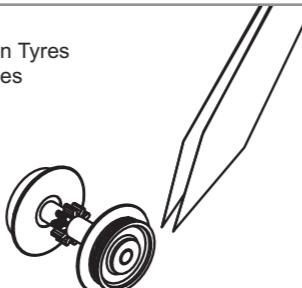
b) Doppeltraktion, (R2min = 310 mm) /
two multiple units / deux unités multiples / 两个动力车头

c) Doppeltraktion, (R1min = 267 mm) /
two multiple units / deux unités multiples / 两个动力车头

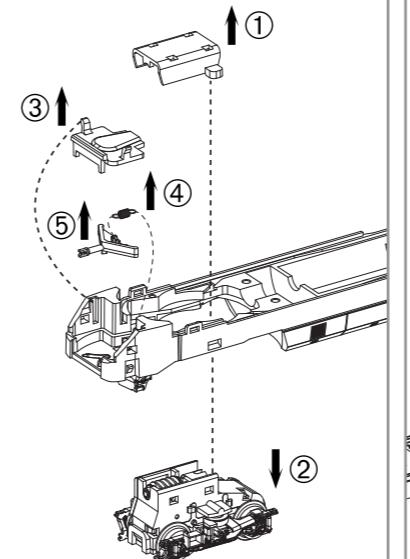
Innenbeleuchtung im Analogbetrieb schaltbar über Schiebeschalter auf Überbrückungsstecker /
Interior lighting in the analog mode selectable by slide switch on DC bridge /
L'éclairage intérieur en mode analogique sélectionnable par commutateur à glissière sur la prise du pont /
在模拟模式下可选择开关打开或关闭室内照明



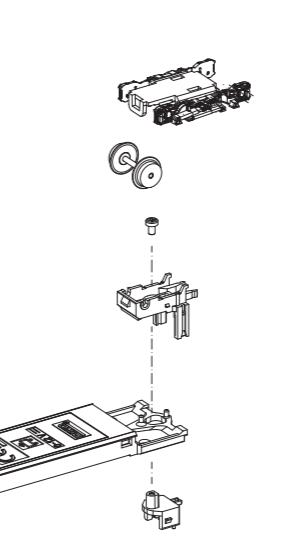
Hafstreifenwechsel
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages
更换胶胎



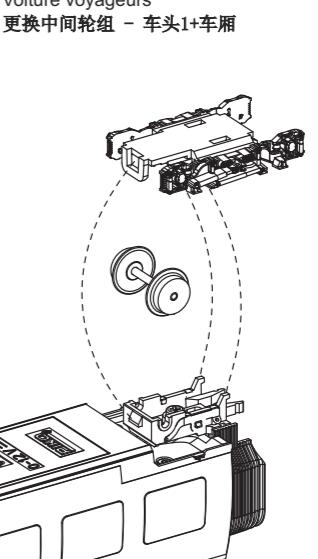
Getriebeausbau Endwagen 1 + 2
Gear removal End Car 1 + 2
Renforcement de la boîte de vitesses,
Voiture pilote 1 + 2
拆除牙箱 - 车头1/2



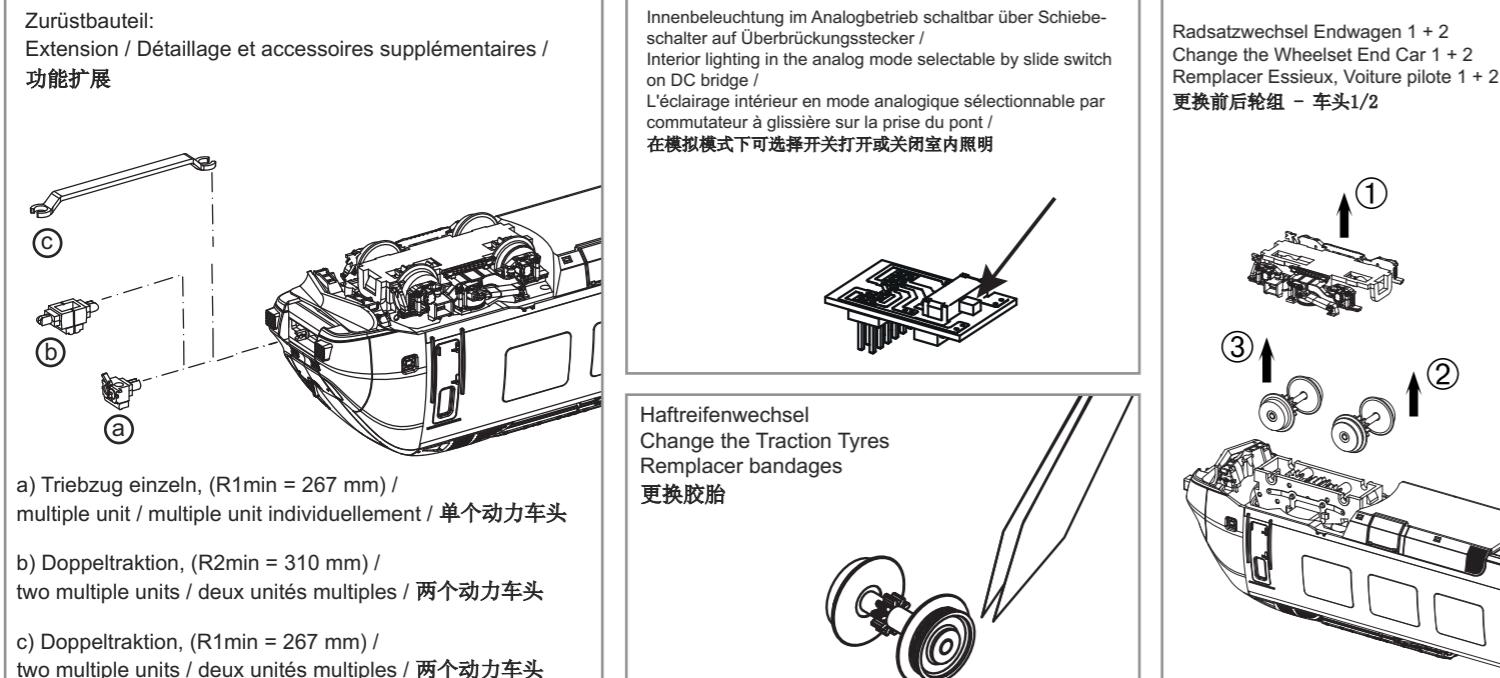
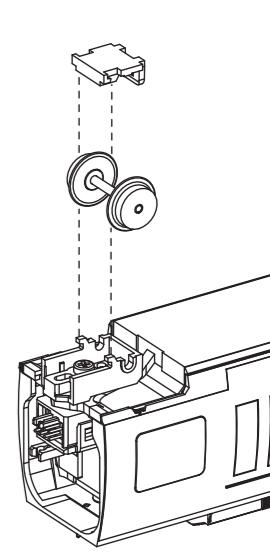
Radsatzwechsel Endwagen 1
Change the Wheelset End Car 1
Remplacer Essieux Voiture pilote 1
更换中间轮组 - 车头1



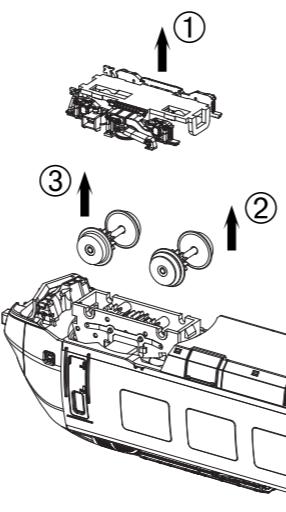
Radsatzwechsel Endwagen 1 +
Mittelwagen
Change the Wheelset End Car 1 +
Middle Car
Remplacer Essieux Voiture pilote 1 +
Voiture voyageurs
更换中间轮组 - 车头1+车厢



Radsatzwechsel Endwagen 2
Change the Wheelset End Car 2
Remplacer Essieux Voiture pilote 2
更换中间轮组 - 车头2



Radsatzwechsel Endwagen 1 + 2
Change the Wheelset End Car 1 + 2
Remplacer Essieux Voiture pilote 1 + 2
更换前后轮组 - 车头1/2



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung
#56300 Precision engine oiler w fine dosage /
#56300 比高机油

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine!
Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!
In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

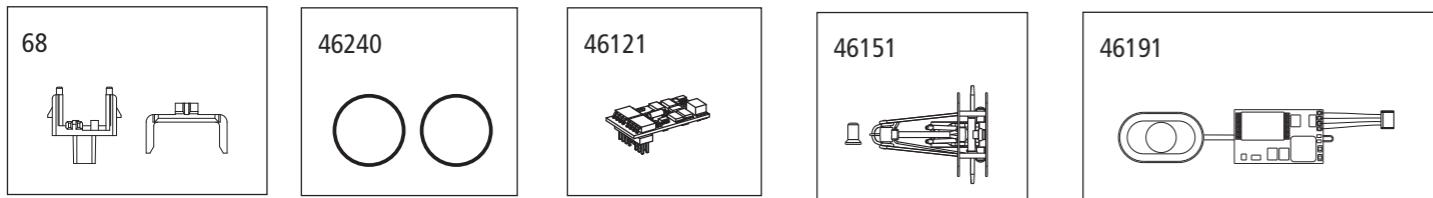
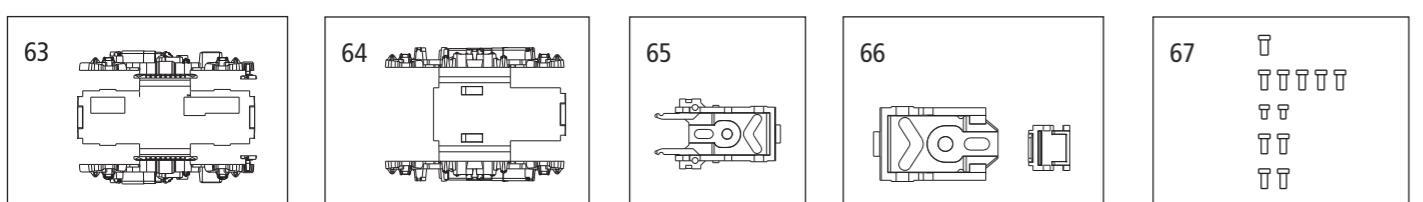
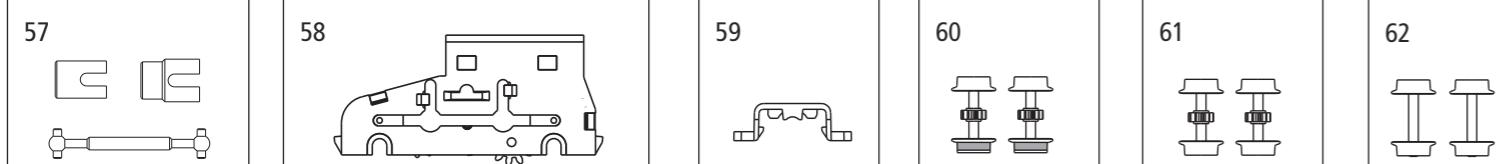
如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上，以便让它得到最好的转向力和牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶顺畅。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

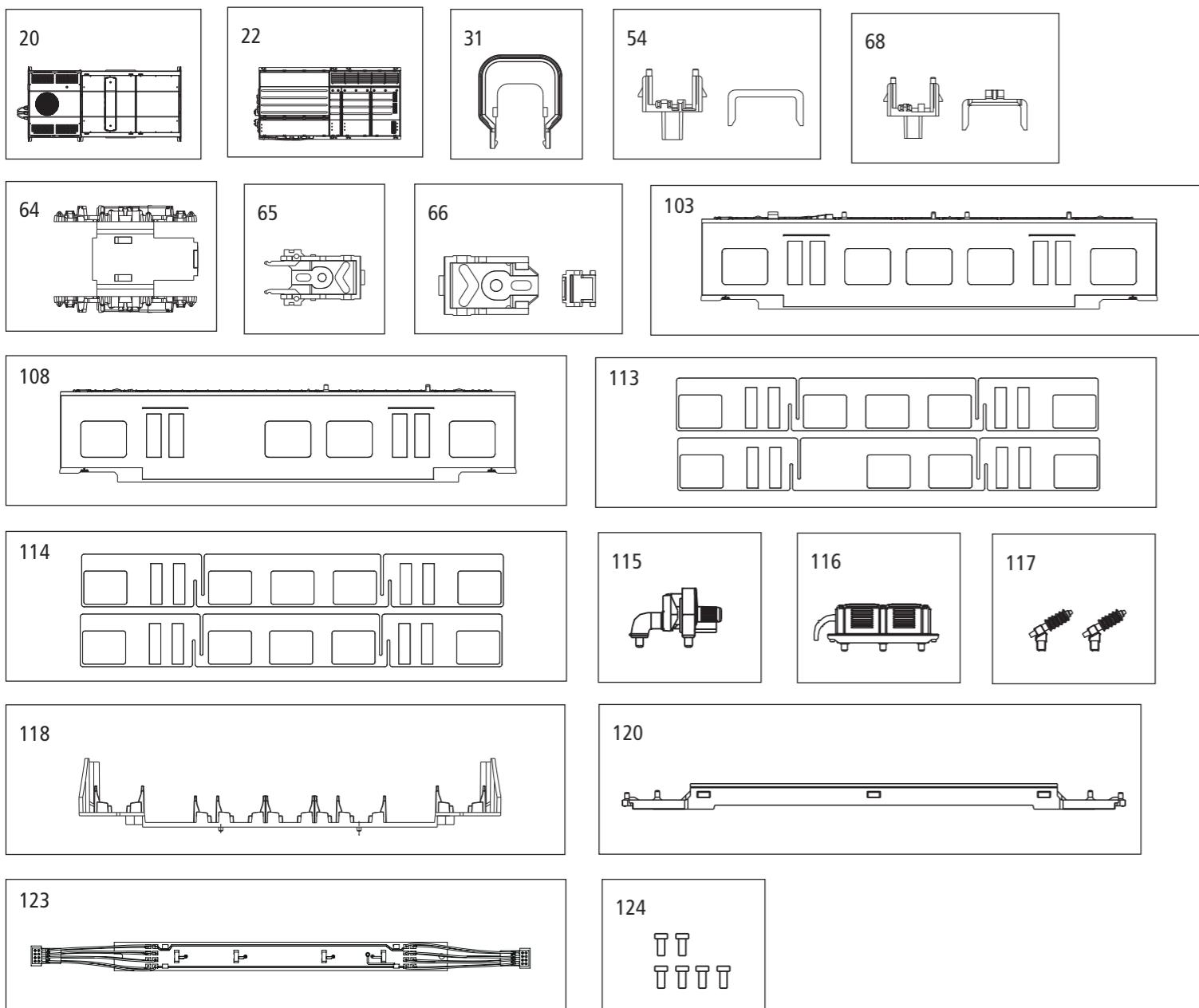
W przypadku częstego używania należy wpuszcać kroplę oleju maszynowego nie zwierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!



Mittelwagen / middle car / Voiture intermédiaire / 长卡



ERSATZTEILE TRIEBZUG BR 442 "TALENT 2" _TT

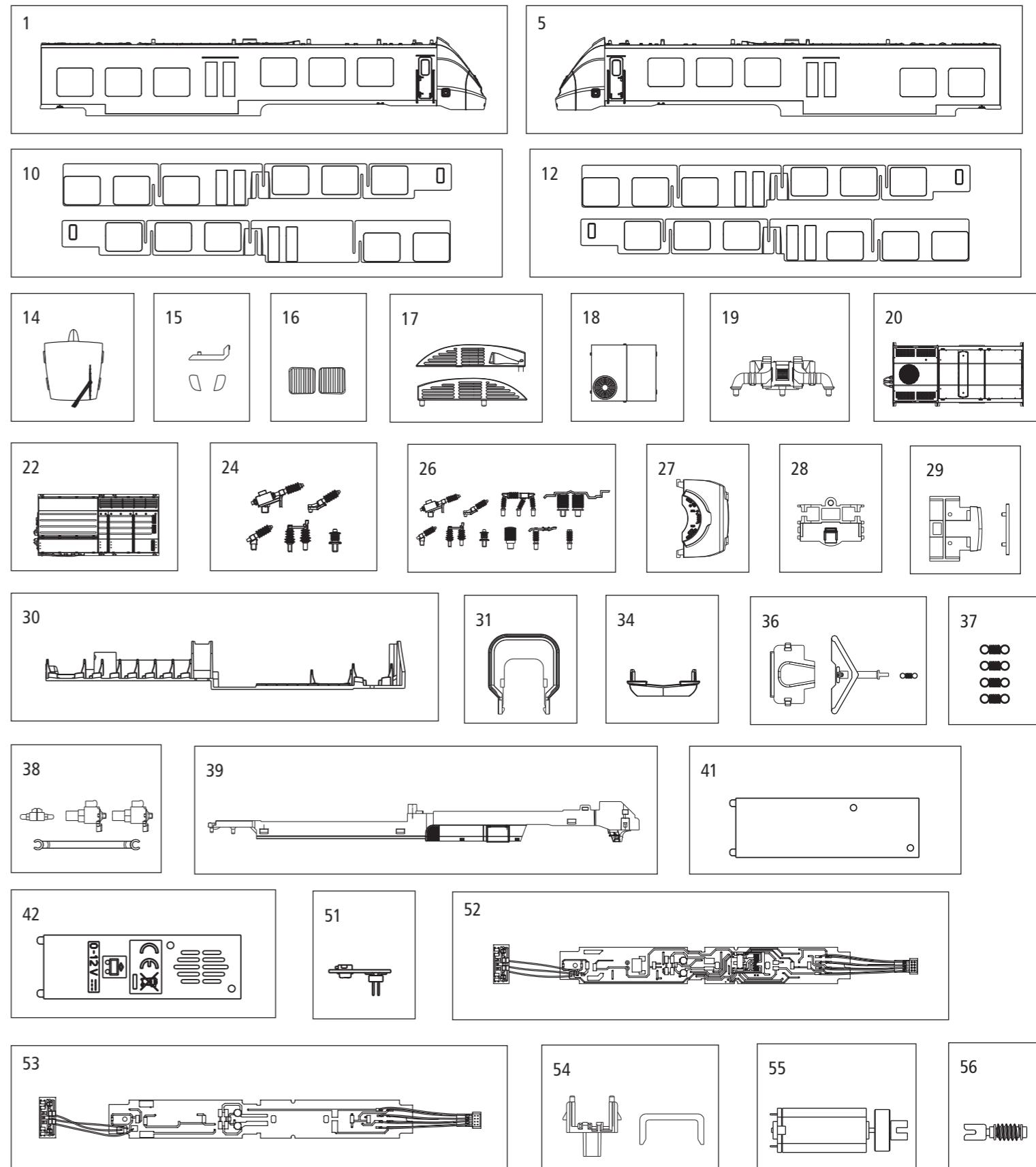
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件
Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

47241 Gleichstrom DC 0-12 V

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

Endwagen 1 + 2 / top car 1 + 2 / Voiture pilote 1 + 2 / 车头1+2



ERSATZTEILE TALENT 2_TT

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoría prezzi *Grupo de precio *价格表 *Priscategorye *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina

Nr.	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	PG*
47241-01	Gehäuse Endwg. mit Pantograph (mit Fenster + Scheinwerfer)	Body End Car w pantograph (with window + headlight)	Carrosserie voiture d'extrémité avec pantographe	Mantello per carrozza di fine convoglio con pantografo	Carrocería del coche de cola con pantógrafo	13
47241-05	Gehäuse Endwg. ohne Pantograph (mit Fenster + Scheinwerfer)	Body End Car w/o pantograph (with window + headlight)	Carrosserie voiture d'extrémité sans pantographe	Mantello per carrozza di fine convoglio senza pantografo	Carrocería del coche de cola sin pantógrafo	13
47241-10	Fensterband, rechts + links, Endwagen ohne Pantograph	Window, right + left, End car (w/o panto.)	Fenêtres, gauches et droites, voiture d'extrémité sans panto.	Finestri, destro + sinistro, carrozza senza panto.)	Ventana, derecho + izquierdo, del coche sin pantógrafo	9
47241-12	Fensterband, rechts + links, Endwagen mit Pantograph	Window, right + left, End car (w panto.)	Fenêtres gauches et droites voiture d'extrémité avec panto.	Finestri destro + sinistro (carrozza con panto.)	Ventana, derecho + izquierdo, del coche con pantógrafo	9
47240-14	Frontfenster	Front window	Fenêtres frontales	Finestrini frontale	Ventana frontal	7
47240-15	Leuchtstäbe (3-teilig)	Light bars (set of 3)	Crashparts	Luci frontal (3 pezzi)	Luces (3 u.)	7
71407-16	Crashelemente links + rechts	Air deflector, right + left	Crash parti	Crash parti	Accidente partes	7
47240-17	Windabweiser Dach, rechts + links	Déflecteurs droit + gauche	Deflektor destro + sinistro	Deflector de vientos derecho + izquierdo	Deflector de vientos derecho + izquierdo	8
47240-18	Klimagerät FR	Air conditioner FR	Appareil de climatisation FR	Condizionatore FR	Aire acondicionado FR	9
47240-19	Fahrlüftermotor	Air engine	Aérateurs	Aria motore	Ventilador del motor	7
47240-20	Klimagerät FGR	Air conditioner FGR	Appareil de climatisation FGR	Condizionatore FGR	Aire acondicionado FGR	9
47240-22	Stromrichter	Converter	Invertitore di corrente	Convertidor	Convertidor	7
47242-24	Isolatoren Endwg. ohne Pantogr.	Isolators End Car w/o pantograph	Isolateurs (voiture sans panto.)	Isolatori (carrozza senza panto.)	Aislantes del coche sin pantógrafo	7
47242-26	Isolatoren Endwg. mit Pantograph	Isolators End Car w pantograph	Isolateurs (voiture avec panto.)	Isolatori (carrozza con panto.)	Aislantes del coche con pantógrafo	8
47241-27	Armaturenbrett	Driver cab	Cabine de conduite	Cabina macchinista	Tablero de instrumentos	7
47241-28	Führerstand	Driver seat	Siege du conducteur	Posto di comando	Puesto de conducción	7
47241-29	Zugzielanzeige mit Lichtabdeckung	Light mask with light cover	Panneau lumineux	Display destinazione con cover per illuminazione	Pantalla con Tapa de luces	8
47241-30	Inneneinrichtung	Seats	Intérieur voiture	Arredamento interno	Decoración interior del coche	11
47240-31	Faltenbalg	Bellows	Soufflets	Fuelle	Fuelle	7
47241-34	Schneepflug	Snow spoiler	Neige spoiler	Spazzaneve	Quitanieves	9
47240-36	Kupplungsstelle 1	Coupler holder 1	Détendeur de coupleur 1	Accoppiatore titolare 1	Embrague 1	7
47240-37	Kupplungsfeder (4 Stck.)	Spring (set of 4)	Ressort (4 unités)	Primaiera (4 pezzi)	Muelle del embrague	6
47240-38	Kupplungsstelle 2	Coupler holder 2	Détendeur de coupleur 2	Accoppiatore titolare 2	Embrague 2	8
47241-39	Rahmen	Chassis	Châssis	Telaio	Chasis	12
47240-41	Dekoderdeckel	Cover decoder	Capot décodeur	Capot del decoder	Tapa del decoder	7
47240-42	Lautsprecherdeckel	Cover speaker	Capot haut parleur	Cover altoparlante	Tapa de altavoz	7
40200-51	Überbrückungsstecker	Small pcb	Fiche d'interfacer	Ponte DC	Puente CC	8
71407-52	Leiterplatte komplett, Endwagen ohne Pantograph	PCB of End car (w/o panto.) complete	Circuit imprimé voiture d'extrémité sans panto.	Circuito stampato (carrozza senza panto.)	Placa de circuito del coche sin pantógrafo	15
71407-53	Leiterplatte komplett, Endwagen mit Pantograph	PCB of end car (w panto.) complete	Circuit imprimé voiture d'extrémité avec panto.	Circuito stampato (carrozza con panto.)	Placa de circuito del coche con pantógrafo	14
47240-54	Platinenhalter Kupplung Buchse	PCB of connect B	Connecteur femelle du support Platinum	PCB di collegamento B	Soporte Platinum conector hembra	6
47240-68	Platinenhalter Kupplung Stecker	PCB of connect A	Connecteur femelle du support Platinum	PCB di collegamento A	Soporte Platinum conector hembra	6
47240-55	Motor komplett	Motor complete	Completo motore	Motor	Motor	14
47240-56	Schneckenachse	Shaft-wheel/worm	Vis sans fin	Eje tornillo sinfin	Eje sinfin	9
47240-57	Kardanwelle + Bushen	Ball shaft + bushes	Ensemble cardan	Albero motore	Eje cardán + manguitos	7
47240-58	Getriebehäuse mit Zahnräder und Radschleifer	Gear box w gears and wheel sliders	Engrangement avec roues dentées et contacts de roues	Scatola del cambio con ruote dentate	Caja de engranajes con ruedas dentadas	11
47240-59	Halteclip Getriebe	Retaining clip - gear box	Clip de maintien	Clip di fissaggio	Clip de sujeción	6
47240-60	Radsatz mit Hafträifen + mit Zahnrad (2 Stck.)	Wheelset w friction tyres + w gearwheel (set of 2)	Essieux bandagés (2 pièces)	Set ruote con anelli di attrito (2 pezzi)	Set ruote con anelli di attrito (2 u.)	9
47240-61	Radsatz ohne Hafträifen + mit Zahnrad (2 Stck.)	Wheelset w/o friction tyres + w gearwheel (set of 2)	Essieux (2 pièces)	Set ruote senza anelli (2 pezzi)	Ejes sin aros adherencia (2 u.)	9
47240-62	Radsatz ohne Hafträifen + ohne Zahnrad (2 Stck.)	Wheelset w/o friction tyres + w/o gearwheel (set of 2)	Essieux (2 pièces)	Set ruote senza anelli (2 pezzi)	Ejes sin aros adherencia (2 u.)	9
47240-63	Achs Lagerblende vorne	Bogie front	Flasque à bogie avant	Supporto ruota anteriore	Tapa de ejes delanteros	7
47240-64	Achs Lagerblende mitte	Bogie middle	Flasque à bogie centre	Supporto ruota centrale	Tapa de ejes central	7
47240-65	Laufdrehgestell Endwagen	Train truck-unpowered End Car w/o pantograph	Bogie voiture d'extrémité sans pantograph	Carrello folle	Bogie libre del coche de cola sin pantógrafo	8
47240-66	Laufdrehgestell Endwagen mit Pantograph	Train truck-unpowered End Car w pantograph	Bogie voiture d'extrémité avec pantograph	Carrello folle	Bogie libre del coche de cola con pantógrafo	8
47240-67	Schraubensatz (12-tlg.)	Set of screws (set of 12)	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Repuestos de nuestro programa standard	7
46240	Ersatzteile aus unserem Standardprogramm	Friction tyres (set of 10)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Anelli di aderenza (10 u.)	Repuestos de nuestro programa standard	7
46120	Hafträifen (10 Stck.)	Bandages (10 pièces)	Bandages (10 piezas)	Bandages (10 u.)	Repuestos de nuestro programa standard	7
46121	Dekoder Plux16	Decoder	Decoder	Decoder	Repuestos de nuestro programa standard	7
46151	Stromabnehmer	Pantograph	Pantografo	Pantografo	Repuestos de nuestro programa standard	7
46191	Soundmodul + Lautsprecher	Sound module w loud-speaker	Sound module + haut parleur	Modulo del Sound + casse acustiche	Módulo de sonido + altavoz	7
47240-68	Mittelwagen	Middle Car	Voiture intermédiaire	Carrozza media	Coche medio	6
47240-69	Klimagerät FGR	Air conditioner FGR	Appareil de climatisation FGR	Condizionatore FGR	Aire acondicionado FGR	9
47240-70	Stromrichter	Converter	Invertitore di corrente	Convertidor	Convertidor	7
47240-71	Faltenbalg	Bellows	Soufflets	Fuelle	Fuelle	7
47240-54	Platinenhalter Kupplung Buchse	PCB of connect B	Connecteur femelle du support Platinum	PCB di collegamento B	Soporte Platinum conector hembra	6
47240-68	Platinenhalter Kupplung Stecker	PCB of connect A	Connecteur femelle du support Platinum	PCB di collegamento A	Soporte Platinum conector hembra	6
47240-64	Achs Lagerblende mitte	Bogie middle	Flasque à bogie centre	Supporto ruota centrale	Tapa de ejes central	7
47240-65	Laufdrehgestell	Train truck-unpowered	Bogie	Carrello folle	Bogie libre	8
47240-66	Laufdrehgestell	Train truck-unpowered	Bogie	Carrello folle	Bogie libre	8
47241-103	Gehäuse Mittelwagen (mit Fenster)	Body Middle Car (with window)	Carrosserie voiture intermédiaire (avec fenêtres)	Mantello per carrozza intermedia (con Finestrini)	Carrocería del coche central (con Ventana)	12
47241-108	Gehäuse Mittelwagen mit WC (mit Fenster)	Body Middle Car with WC (with window)	Carrosserie voiture intermédiaire avec WC (avec fenêtres)	Mantello per carrozza intermedia (con Finestrini)	Carrocería del coche central (con Ventana)	12
47241-113	Fensterband, rechts + links, Mittelwagen mit WC	Window, right + left, Middle Car with WC	Fenêtres, gauches et droites, voiture intermédiaire avec WC	Finestri, destro + sinistro, carrozza intermedia	Ventana, derecho + izquierdo, del coche central	9
47241-114	Fensterband, rechts + links, Mittelwagen	Window, right + left, Middle Car	Fenêtres, gauches et droites, voiture intermédiaire	Finestri, destro + sinistro, carrozza intermedia	Ventana, derecho + izquierdo, del coche central	9
47242-115	Fahrlüftermotor	Engine air Middle Car	Aérateurs voiture intermédiaire	Motore per carrozza intermedia	Ventilador del motor del coche central	7
47242-116	Luftversorgungsanlage	Air machine	Ventilateur	Alimentazione del sistema ad aria	Instalación de aireación	7
47242-117	Isolatoren Mittelwagen	Isolators Middle Car	Isolateurs voiture intermédiaire	Isolatori per carrozza intermedia	Aislantes del coche central	6
47241-118	Inneneinrichtung Mittelwagen	Seats Middle Car	Intérieur voiture	Arredamento interno	Decoración interior del coche	8
71407-120	Rahmen Mittelwagen	Chassis Middle Car	Châssis	Telaio	Chasis	12
71407-123	Leiterplatte komplett, Mittelwagen	PCB of Middle Car, complete	Circuit imprimé voiture intermédiaire	Circuito stampato, per carrozza intermedia	Placa de circuito, del coche central	14
71407-124	Schraubensatz (6-tlg.)	Set of screws (set of 6)	Jeu de vis (6 pièces)	Set viti (6 pezzi)	Set de tornillos (6 u.)	6

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

Nr.	说明:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Название:	Oznámení:	PG*
47241-01	车身-带天线架车头(带窗户+前灯)	Behuizing stuurrijtuig met pantograaf	Obudowa wg końcowego z pantogr.	Жилье концевого вагона с пантографом	Koncový vůz s pantografiem	13
47241-05	车身-无天线架车头(带窗户+前灯)	Behuizing stuurrijtuig zonder pantograaf	Obudowa wg końcowego bez pantogr.	Жилье концевого вагона без пантографа	Koncový vůz bez pantografu	13
47241-10	车窗-右+左-	Zijramen, rechts + links,	Listwy okienne, prawo + lewo,	Лента окон правый + левый,	Stuha okna vpravo + vlevo,	9
47241-12	车头(无天线架)	stuurrijtuig zonder Pantograph	wg końcowego z pantogr.	автомобилем без пантографа	vůz bez pantografu	9
47240-14	前窗	Zijramen stuurrijtuig	Łącznik z przodu	Лента окон правый + левый,	Stuha okna vpravo + vlevo,	9
47240-15	光柱 (3个)	Frontlichten	Frontlichten	Светящиеся палочки (3 части)	Glowsticks (3 díly)	7
71407-16	防撞件	Crash parts	Crash parts	Ударные части	Izolátory	7
47240-17	车顶导流板 - 左+右	Dakspoiler links + rechts	Dakspoiler links + rechts	Крыша ветра дефлектор	Střešní deflektor, vpravo + vlevo	8
47240-18	空调-PTR	Airconditioning FR	Klimatyzator FR	Кондиционер FR	Klimatizace FR	9
47240-19	发动机气箱	Motorkoeler	Napęd wentylatora	Тяговый двигатель вентилятора	Kondiční motor ventilátoru	7
47240-20	空调-PGR	Kast airconditioning	Klimatyzator FGR	Кондиционер FGR	Klimatizace FGR	9
47240-22	转换器	Stroomomvormer	Przetwornik	Преобразователь	Preobrazovatel	7
47242-24	Isolatoren Endwg. ohne Pantogr.	Isolators (voiture sans panto.)	Is			